### **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

## Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Das Nibelungenlied** 

Schnorr von Carolsfeld, Julius Stuttgart, [1867]

Dreiunddreissigstes Abenteuer

<u>urn:nbn:de:bsz:31-163213</u>

# Dreinnddreissigstes Abentener.

Wie die Burgunden mit den Seunen ffritfen.

le ber fühne Dankwart unter die Thure trat Und Spels Ingefinde jurudguweichen bat, Mit Blut war beronnen all fein Gewand; Gine icharfe Baffe trug er bloß an feiner Sand.

Gerade zu ber Stunde als Dankwart trat zur Thur, Trug man Ortlieben im Caale für und für Bon einem Tifch jum andern ben Fürsten wohlgeboren: Durch feine folimme Botichaft ging bas Rindlein verloren.

Bellauf rief ba Dankwart einem Degen gu: "3hr fist, Bruder Sagen, bier gu lang in Rub. Euch und Gott vom Simmel flag ich unfre Roth: Ritter und Anechte find in ber herberge todt."

Der rief ihm bin entgegen: "Wer hat das gethan?". "Das that ber Degen Blobel und Die ihm unterthan. Auch hat ers schwer entgolten, das will ich euch fagen: Mit biefen Sanden hab ich ihm fein Saupt abgeschlagen."

"Das ift ein fleiner Schabe," fprach hagen unverzagt, "Wenn man folche Mare von einem Degen fagt, Daß er von Beldenhänden ju Tode fei geschlagen: Den follen befto minder bie ichonen Frauen beklagen.

#### Dreiundbreißigftes Abenteuer.

"Run fagt mir, lieber Bruder, wie feid ihr fo roth? 3d glaube gar, ihr leibet von Bunben große Roth. Ift ber wo bier im Lande, von bem bas ift geschehn? Der üble Teufel belf ibm benn, fonft muß es ihm ans Leben gebn."

"Ihr feht mich unverwundet: mein Rleid ift naß von Blut. Das floß nur aus Bunben andrer Degen gut, Deren ich fo Manchen beute bab erschlagen, Wenn ichs beschwören follte, ich wufte nicht die Babl zu fagen."

Da sprach er: "Bruder Dankwart, so butet uns die Thur Und laßt von ben Seunen nicht einen Mann berfür. Co red ich mit den Reden wie uns zwingt die Roth: Unfer Ingefinde liegt ohne Schuld von ihnen tobt."

"Soll ich Rammrer werden?" iprach ber fühne Mann, "Bei fo reichen Königen fteht mir bas Umt wohl an: Die Stiege will ich buten nach allen Chren mein." Rriembilbens Reden fonnte bas nicht leider fein.

"Run nimmt mich boch Bunder," fprach wieder Sagen, "Bas fich die Bennen bier in die Ohren fagen: Gie möchten sein entbehren, ber bort bie Thur bewacht, Und der die Sofmaren den Burgunden bat gebracht.

"3d borte nun ichon lange von Kriembilben fagen, Daß fie nicht ungerochen ihr Bergleid wolle tragen. Run trinten wir die Minne und gablen Spels Bein: Der junge Bogt der Seunen muß bier der allererfte fein."

Ortlieb das Rind erichlug da Sagen ber Degen gut, Daß vom Schwerte nieber jur Sand ihm floß bas Blut, Und bas Saupt berabsprang ber Köngin in ben Schoof. Da hob fich unter Degen ein Morden grimmig und groß.



Dreiundbreißigftes Abenteuer.

Darauf bem Sofmeifter, ber bes Rindes pflag, Mit beiden Sanden foling er ihm einen ichnellen Schlag, Daß vor des Tisches Füße das haupt ihm niederflog; Es war ein jammerlicher Lohn, ben er bem Sofmeister wog.

Er fab vor Epels Tifche einen Spielmann: Sagen in feinem Borne lief gu ihm beran. Er schlug ihm auf ber Beigen berab bie rechte Sand: "Das habe für die Botichaft in der Burgunden Land."

"D meine Sand," fprach Werbel, Etels Spielmann: "Berr Sagen von Tronje, was hatt ich euch gethan? 3ch tam in großer Treue in eurer herren Land: Wie flang ich nun die Tone, da ich verlor meine Sand?"

Sagen fragte wenig, und geigt' er nimmermehr. Da fühlt' er in bem Sause Die grimme Mordluft febr Un Ronig Epels Reden, beren er viel erichlug: Er bracht in bem Caale ju Tod ber Recken genug.

Bolfer fein Gefelle von dem Tifche fprang, Daß laut der Fiedelbogen ihm an der hand erflang. Ungefüge fiedelte Gunthers Fiedelmann, Sei! was er fich zu Teinden ber fühnen Sennen gewann!

Much sprangen von den Tischen die drei Ronge behr: Sie wolltens gerne ichlichten eh Schadens wurde mehr. Doch ftrebten ihre Krafte umfonft bawider an, Da Bolfer mit hagen fo febr gu wuthen begann.

Run fah ber Bogt vom Rheine, er icheide nicht ben Streit: Da schlug ber Ronig felber manche Bunde weit Durch bie lichten Banger ben argen Feinden fein. Der held war bebende, das zeigte bier ber Augenschein.

Wie bie Burgunben mit ben heunen ftritten.

351

Da kam auch zu bem Streite ber ftarke Gernot: Wohl schlug er den Heunen manchen Helben tobt Mit dem scharsen Schwerte, das Rüdiger ihm gab: Damit bracht er manche von Etels Recken ins Grab.

Der jüngste Sohn Fran Utens auch zu dem Streite sprang: Sein Gewassen herrlich durch die Helme rang König Etels Recken aus der Hennen Land; Da that viel große Wunder des kühnen Geiselher Hand.

Wie tapfer alle waren, die Könge wie ihr Lehn, Jedennoch sah man Bolkern voran all Andern stehn Bei den starken Feinden; er war ein Degen gut: Er förderte mit Bunden Manchen nieder in das Blut.

Auch wehrten sich gewaltig Die in Ehels Lehn. Die Gäste sah man hauend auf und nieder gehn Mit den lichten Schwertern durch des Königs Saal. Allenthalben hörte man von Wehruf größlichen Schall.

Da wollten Die da draußen zu ihren Freunden drin: Sie fanden an der Thüre gar wenig Gewinn; Da wollten Die da drinnen gerne vor den Saal: Dankwart ließ keinen die Stieg empor noch zuthal.

So hob sich vor den Thuren ein ungestümer Drang Und von Schwerthieben auf Helme lauter Klang. Da kam der kuhne Dankwart in eine große Noth: Das bedachte Hagen wie ihm die Treue gebot.

Da rief mit lauter Stimme Hagen Bolkern an: "Seht ihr bort, Gefelle, vor manchem Heunenmann Meinen Bruder stehen unter starken Schlägen? Schütt mir, Freund, den Bruder eh wir verlieren den Degen."

#### Dreiundbreißigftes Abenteuer.

Der Spielmann entgegnete: "Das soll alsbald geschehn." Da begann er siedelnd durch den Saal zu gehn: Ein hartes Schwert, ihm öfters an der Hand erklang. Bom Rhein die Recken sagten dafür ihm größlichen Dank.

Bolfer der fühne zu Dankwarten sprach: "Ihr habt erlitten heute großes Ungemach. Mich bat euer Bruder, ich sollt euch helsen gehn: Wollt ihr nun draußen bleiben, so will ich innerhalben stehn."

Dankwart der schnelle stand außerhalb der Thür: So wehrt' er von der Stiege wer immer trat dafür. Man hörte Waffen hallen den Helden an der Hand; So that auch innerhalben Bolker von Burgundenland.

Da rief der kühne Fiedelmann über die Menge laut: "Das haus ist wohlverschloßen, Ihr, Freund hagen, schaut. Berschränkt ist so völlig König Chels Thür, Bon zweier helden händen gehn ihr wohl tausend Riegel für."

Ms von Tronje Hagen die Thure fah in Hut, Den Schild warf zurude der hehre Rede gut: Run begann er erst zu rächen seiner Freunde Leid. Seines Jorns must entgelten mancher Ritter kubn im Streit.

Als der Bogt von Berne das Wunder recht ersah, Wie der starke Hagen die Helme brach allda, Der Fürst der Amelungen sprang auf eine Bank. Er sprach: "Hier schenkt Hagen den allerherbesten Trank."

Der Birth war sehr in Sorgen, sein Weib in gleicher Roth. Was schlug man lieber Freunde ihm vor den Augen todt! Er selbst war kaum geborgen vor seiner Feinde Schar. Er saß in großen Aengsten: was half ihm baß er König war? Kriemhild die reiche rief Dietrichen an: "Hilf mir mit dem Leben, edler Held, hindann, Bei aller Fürsten Tugend aus Amelungenland: Denn erreicht mich Hagen, hab ich den Tod an der Hand."

"Wie soll ich euch helfen," sprach da Dieterich, "Edle Königstochter? ich sorge selbst um mich. Es sind so sehr im Zorne Die Gunthern unterthan, Daß ich zu dieser Stunde Niemand Frieden schaffen kann."

"Nicht also, Herr Dietrich, edler Degen gut: Laß uns heut erscheinen deinen tugendreichen Muth Und hilf mir von hinnen, oder ich bleibe todt. Bring mich und den König aus dieser angstvollen Roth."

"Ich will es versuchen ob euch zu helsen ist; Jedoch sah ich wahrlich nicht in langer Frist In so bitterm Zorne manchen Ritter gut: Ich seh ja durch die Selme von Sieben springen das Blut."

Mit Kraft begann zu rufen ber Ritter auserkorn, Daß seine Stimme hallte wie ein Büffelhorn Und daß die weite Beste von seiner Kraft erscholl. Dietrichens Stärke die war gewaltig und voll.

Da hörte König Gunther rusen diesen Mann In dem harten Sturme: zu horden hub er an. "Dietrichens Stimme ist in mein Ohr gekommen: Ihm haben unsre Degen wohl der Seinen Wen benommen.

"Ich feh ihn auf bem Tische winken mit ber Hand. Ihr Bettern und Freunde von Burgundenland, Saltet ein mit Streiten, laßt hören erft und sehn Was bier Dietrichen von meinen Mannen sei geschehn."

#### Dreiundbreißigftes Abenteuer.

Ms so der König Gunther bat und gebot, Da senkten sie die Schwerter in des Streites Noth. Das war Gewalt bewiesen, daß Niemand da mehr schlug. Er fragte Den von Berne um die Märe schnell genug.

Er sprach: "Biel edler Dietrich, was ist euch geschehn Hier von meinen Freunden? Ibr sollt mich willig sehn: Zur Sühne und zur Buße bin ich euch bereit. Bas euch Jemand thäte, das war mir inniglich leid."

Da sprach ber edle Dietrich: "Mir ist nichts geschehn. Laßt mich aus dem Hause mit enerm Frieden gehn. Bon diesem harten Streite mit dem Gesinde mein. Dafür will ich euch Degen stäts zu Dienst bestissen sein."

"Bas müßt ihr also fleben?" sprach da Bolfhart, "Es hält der Fiedelspieler die Thir nicht so verwahrt, Bir erschließen sie so mächtig, daß man ins Freie kann." "Run schweig," sprach da Dietrich, "du hast den Teusel gethan."

Da sprach der König Gunther: "Den Urlaub geb ich gern: Führt aus dem Hause so viel ihr wollt der Herrn, Ohne meine Feinde: die sollen hier bestehn. Bon ihnen ist mir Leides bei den Heunen viel geschehn."

Als das der Berner hörte, mit Einem Arm umschloß Er die edle Königin; ihre Angst war groß; Da führt' er an dem andern Egeln aus dem Haus. Auch solgten Dietrichen sechshundert Degen hinaus.

Da begann der Markgraf, der edle Rüdiger: "Soll aber aus dem Hause noch kommen Jemand mehr, Der euch doch gerne diente, so macht es mir kund: So walte stäter Friede in getreuer Freunde Bund." Bie bie Burgunden mit ben heunen ftritten.

355

Antwort seinem Schwäher gab Geiselher zuhand: "Frieden und Sühne sei euch von uns bekannt; Ihr haltet stäte Treue, ihr und euer Lehn. Ihr sollt mit euern Freunden ohne Sorgen hinnen gehn."

Als Rübiger ber Markgraf räumte Spels Saal, Fünschundert oder brüber folgten ihm zumal. Das ward von den Helden aus Treue gethan, Wodurch König Gunther bald großen Schaden gewann.

Da sah ein Hennenrecke König Eteln gehn Neben Dietrichen: des wollt er Frommen sehn. Dem gab der Fiedelspieler einen solchen Schlag, Daß ihm alsbald am Boden das Haupt vor Etels Füßen lag.

Ms der Wirth des Landes kam vor des Hauses Thor, Da wandt er sich und blickte zu Bolkern empor: "D weh mir dieser Gäste: wie ist das grimme Roth, Daß alle meine Recken vor ihnen sinden den Tod!

"Ach weh des Hofgelages!" fprach der König hehr: "Da drinnen ficht Einer, der heißet Bolker, Wie ein wilder Eber, und ist ein Fiedelmann; Ich dank es meinem Heile, daß ich dem Teufel entrann.

"Seine Weisen lauten übel, sein Bogenstrich ist roth; Mir schlagen seine Tone manchen Gelden todt. Ich weiß nicht was uns Schuld giebt berselbe Spielmann, Daß ich in meinem Leben so leiden Gast nicht gewann."

Bur Herberge gingen die beiden Reden hehr, Dietrich von Berne und Markgraf Rüdiger. Sie selber wollten gerne bes Streits entledigt sein, Und geboten auch den Degen, daß sie den Kampf sollten scheun.

Dreiundbreifigftes Abenteuer. Wie bie Burgunden mit den heunen ftritten. 356

> Und batten fich bie Gafte verfehn ber Leiben, Die ihnen werden follten noch von ben Beiben, Sie waren aus bem Saufe fo leicht nicht gefommen Eb fie eine Strafe von ben Rubnen batten genommen.

Gie batten Die fie wollten entlagen aus bem Caal: Da bob fich innerhalben ein furchtbarer Schall. Die Gafte rachten bitter ihr Leid und ihre Schmach. Bolfer ber fühne, bei! was er Selme gerbrach!

Sich wandte ju bem Schalle Bunther ber Ronig bebr: "Bort ihr die Tone, Sagen, die borten Bolfer Mit den heunen fiedelt, wenn Wer gur Thure trat? Es ift ein rother Anftrich, ben er am Fiedelbogen bat."

"Es reut mich ohne Dagen," fprach Sagen entgegen, "Daß ich je mich scheiben mufte von bem Degen. 3d war fein Gefelle, er ber Gefelle mein, Und fehren wir je wieder, wir wollens noch in Trenen fein.

"Run schau, behrer Ronig, Bolfer ift bir bold: Wie will er verdienen bein Gilber und bein Gold! Gein Fiebelbogen ichneibet burch ben barten Stahl; Er wirft von ben Selmen die hellen Zierden zu Thal.

"Ich fah nie Fiedelspieler noch so herrlich stehn Mis biefen Tag von Bolter bem Degen ift geschehn. Seine Weisen hallen burch helm und Schilbesrand: Gute Roffe foll er reiten und tragen herrlich Gewand."

Co viel ber heunenbegen auch waren in bem Caal, Richt Einer blieb am Leben von ihnen allzumal. Da war ber Chall beschwichtigt, als Rtemand blieb jum Streit. Die fühnen Reden legten ba ihre Schwerter beiseit.